

**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 3  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án: 43/2020/HS-ST

Ngày: 12/5/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 3 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Võ Thanh Bửu Tịnh

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1/ Bà Lê Thị Xuân Mai

2/ Ông Nguyễn Kiên Hiền

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Nguyễn Văn Đạt – Thẩm tra viên Tòa án nhân dân Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:** Ông Lê Quốc Vương – Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 5 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 3 Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 04/2020/TLST-HS ngày 17 tháng 01 năm 2020 theo Quyết định hoãn phiên tòa số 144/2020/HSST-QĐ ngày 27 tháng 4 năm 2020 và Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 114/2020/QĐXXST-HS ngày 31 tháng 3 năm 2020, đối với bị cáo:

**Trần M**, sinh năm 2003; tại TP. Hồ Chí Minh;

Nơi cư trú: đường X, Phường Y, Quận M, TP. Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: không; trình độ văn hóa: 8/12; dân tộc: Hoa; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam;

Con ông Trần H và bà Nguyễn B;

Tiền án: không; tiền sự: không. Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” từ ngày 17/01/2020; bị cáo có mặt tại phiên tòa.

**- Người giám hộ của bị cáo:** Bà Nguyễn B, sinh năm 1984

Nơi cư trú: đường X, Phường Y, Quận M, TP. Hồ Chí Minh;

**- Người bào chữa của bị cáo:** Luật sư N thuộc Đoàn luật sư Thành phố Hồ Chí Minh

**- Bị hại:** Trần Hồ L, sinh năm 2006 (mất ngày 31/7/2019).

**- Người đại diện hợp pháp của bị hại:** Bà Hồ H, sinh năm 1970

Nơi cư trú: Đường X, Phường Y, Quận 6, TP. Hồ Chí Minh;

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 00 giờ 40 phút ngày 31/7/2019, sau khi đi ăn tối với nhóm bạn, Trần M về nhà và tự ý lấy xe mô tô nhãn hiệu Wayec, biển số 54S8-4277 có dung tích 107cc của mẹ ruột là bà Nguyễn TB để chở Trần L đi cùng nhóm bạn đến quận Bình Thạnh uống sữa nóng. Khoảng 01 giờ 30 phút cùng ngày, khi đang lưu thông trên đường Lý Chính Thắng – Bà Huyện Thanh Quan, Phường 9, Quận 3 mặc dù tín hiệu giao thông chuyển sang đèn đỏ nhưng Trần M vẫn không giảm tốc độ, cho xe vượt đèn đỏ. Lúc này, M phát hiện phía trước có xe ô tô tải (chưa xác định biển số xe và người điều khiển) đang lưu thông trên đường Bà Huyện Thanh Quan theo hướng từ đường Kỳ Đồng về đường Võ Thị Sáu nên M thắng gấp làm xe ngã quay đầu chuyển hướng, đuôi xe mô tô hướng về phía giữa thân xe ô tô tải. M và L ngã xuống đường. L bị bắt tỉnh được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện 115, chết lúc 02 giờ 45 phút cùng ngày. Đội Cảnh sát giao thông – Công an Quận 3 đã lập hồ sơ ban đầu và chuyển toàn bộ tang vật, tài liệu tới Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an Quận 3 để xử lý.

Tại bản kết luận giám định pháp y tử thi số 1172-19/KL-GĐ.PY ngày 03/9/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh xác định, Trần L chết do đa chấn thương. Cụ thể: Gãy cung sau xương sườn 2,3,4,5,6 bên trái và cung sau xương sườn 2,3,4 bên phải, dập rách bao mang ngoài tim, đứt tĩnh mạch chủ tim, vỡ gan.

Nguyên nhân dẫn đến tai nạn do Trần M điều khiển xe mô tô hai bánh hiệu Wayec, biển số 54S8-4277 có dung tích 107cc không có giấy phép lái xe do chưa đủ tuổi để được cấp giấy phép lái xe mô tô theo quy định, không chấp hành hệ thống báo hiệu đường bộ là đã vi phạm khoản 1 Điều 9, điểm b khoản 3 Điều 10, khoản 1 Điều 58, điểm a khoản 2 Điều 59, điểm b khoản 1 Điều 60 Luật Giao thông đường bộ năm 2008 sửa đổi, bổ sung năm 2018.

Về trách nhiệm dân sự: Sau tai nạn, gia đình Trần M đã hỗ trợ khoảng 10.000.000 đồng tiền mai táng Trần L. Ngày 30/9/2019, gia đình Trần L đã có đơn bãi nại và không có yêu cầu nào khác về bồi thường dân sự.

Về vật chứng: 01 xe mô tô hai bánh hiệu Wayec biển số 54S8-4277, số khung MA1116719, số máy FMH116719 do ông Lê T, địa chỉ Phường 25, quận Bình Thạnh đứng tên đăng ký và đã bán cho bà B nhưng chưa làm thủ tục trước bạ. Ngày 03/01/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an Quận 3 đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 03/CQCSĐT – ĐTTH chuyển cho Đội Cảnh sát giao thông – Công an Quận 3 xử phạt hành chính và trả chiếc xe trên cho bà Nguyễn TB.

Tại bản cáo trạng số 05/CT-VKS-HS ngày 15/01/2020, Viện kiểm sát nhân dân Quận 3 đã truy tố bị cáo Trần M về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

*Tại phiên tòa hôm nay :*

- Bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng đã nêu. Lời nói sau cùng các bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

- Người giám hộ của bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt.

- Người đại diện hợp pháp của bị hại là bà H trình bày: Tôi là mẹ ruột của cháu L qua sự việc con tôi đi cùng với cháu M, do cháu M điều khiển xe để xảy ra tai nạn làm chết con tôi. Sau đó, gia đình cháu M đã thường xuyên tới lui cùng với gia đình tôi để lo mai táng và hỗ trợ bồi thường cho chúng tôi số tiền là 10.000.000 đồng. Tôi nhận thấy gia đình cháu M có hoàn cảnh khó khăn, bản thân cháu M tính tình bông bột, hiền, ngoan, sau sự việc xảy ra cháu thấy vô cùng ân hận. Tại phiên tòa, tôi không yêu cầu bồi thường thêm, tôi bãi nại và tha thứ lỗi lầm của cháu M.

- Người bào chữa của bị cáo trình bày: Thống nhất với cáo trạng truy tố của Viện Kiểm sát. Đề nghị quý tòa xem xét bị cáo nhân thân tốt, tuổi còn nhỏ, chưa có tiền án, tiền sự, người đại diện hợp pháp của người bị hại đã bãi nại và tha thứ lỗi lầm của bị cáo. Nên tôi đề nghị quý Tòa áp dụng các quy định về nguyên tắc xử lý người chưa thành niên phạm tội và các tình tiết giảm nhẹ của Bộ luật Hình sự cho được hưởng án treo để bị cáo có cơ hội cải tạo giáo dục trở thành người công dân có ích cho xã hội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 3 vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo về tội danh, điều luật áp dụng như nội dung bản Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo Trần M từ 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù nhưng cho hưởng án treo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nội dung Biên bản khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông do Công an Quận 3 lập ngày 31/7/2019, ngày 12/9/2019; biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông do Công an Quận 3 lập ngày 03/8/2019; các bản ảnh hiện trường của Công an Quận 3; bản kết luận giám định pháp y tử thi số 1172-19/KLGD-PY ngày 03/9/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, phù hợp nội dung các lời khai của các nhân chứng cùng các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập trong quá trình điều tra đã có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 01 giờ 30 phút ngày 31/7/2019, tại đường Lý Chính Thắng – Bà Huyện Thanh Quan, Phường 9, Quận 3 Trần M điều khiển xe mô tô mang biển số 54S8-4277 có dung tích 107cc không có giấy phép lái xe chở theo Trần L và dù tín hiệu giao thông chuyển sang đèn đỏ nhưng Nghĩa vẫn không giảm tốc độ, cho xe vượt đèn đỏ dẫn đến xảy ra tai nạn và hậu quả làm L chết. Hành vi của bị cáo đã phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, tội phạm và hình phạt được quy định điểm a khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[2] Xét, hành vi do bị cáo thực hiện là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông và trực tiếp xâm phạm đến tín mạng của công dân được pháp luật bảo vệ. Do đó, cần phải có hình phạt nghiêm khắc mới có tác dụng giáo dục và phòng ngừa chung cho xã hội.

[3] Tình tiết giảm nhẹ: Xét, bị cáo là người dưới 18 tuổi, nhận thức còn hạn chế nên áp dụng Điều 91 và khoản 2 Điều 101 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 quy định về nguyên tắc xử lý người chưa thành niên phạm tội để xem xét khi lượng hình.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, thể hiện thái độ ăn năn, hối lỗi; gia đình bị cáo đã tự nguyện sửa chữa, bồi thường thiệt hại và gia đình bị hại có đơn yêu cầu bãi nại nên áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Ngoài ra, xét bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú ổn định nên căn cứ khoản 1, 2 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 nghĩ không cần phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù là đã có tác dụng giáo dục, cải tạo về sau.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Gia đình bị cáo đã bồi thường 10.000.000 đồng cho gia đình bị hại và người đại diện hợp pháp của bị hại không có yêu cầu nào khác về bồi thường dân sự, nên Hội đồng xét xử không xem xét thêm.

[5] Về vật chứng vụ án: Ngày 03/01/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an Quận 3 đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 03/CQCSĐT – ĐTTH chuyển cho Đội Cảnh sát giao thông – Công an Quận 3 xử phạt hành chính và trả lại vật chứng bà Nguyễn TB và bà B không liên quan đến việc phạm tội của bị cáo nên không xét thêm.

[6] Đối với tài xế xe tải liên quan trong vụ tai nạn, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an Quận 3 tiếp tục truy xét, khi nào làm rõ sẽ xử lý sau.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 260; Điều 91 và khoản 2 Điều 101; các điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; khoản 1, 2 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Căn cứ các Điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Luật phí và lệ phí năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Căn cứ các Điều 331, 333, 336 và Điều 337 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Tuyên bố bị cáo Trần M đã phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

**Xử phạt:** Trần M 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 03 (ba) năm tính từ ngày tuyên án.

Giao Trần M về cho Ủy ban nhân dân Phường 14, Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình người được hưởng án treo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục người đó. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 3 Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự hai lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo theo khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Buộc bị cáo chịu 200.000 đồng án phí Hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người giám hộ của bị cáo, Người đại diện hợp pháp của bị hại được quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. được quyền kháng cáo lên

Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo rõ.

**Nơi nhận :**

- TAND TP. HCM;
- VKSND TP. HCM;
- VKSND Quận 3;
- Công an Quận 3;
- Sở Tư pháp TPHCM;
- Chi cục Thi hành án DS Quận 3;
- UBND P.14, Quận 6, TPHCM;
- Các đương sự;
- Lưu VP, Hồ sơ (...)

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Võ Thanh Bửu Tịnh**